

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2021

اجتماع افتراضي، 3-7 أيار/مايو 2021

البند 4 (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

التقارير المقدمة من: الحكومات عن الحالة في بلدانها

وعن التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية

تقرير السويد

موجز**

ويتضمن تقرير السويد ستة فروع. وترد في الفرع الأول لمحة عامة موجزة عن التشريعات والسلطات الرئيسية المشاركة في توحيد الأسماء الجغرافية. أما الفرع الثاني، المتعلق بالأسماء في المناطق المتعددة اللغات، فيتضمن تعليقات على الأنشطة المضطلع بها لتكثيف استخدام أسماء الأماكن بلغات الأقليات في منطقتي الشعب الصامي والتورنيدالي في السويد. ويتضمن الفرع الثالث عرضاً لعدة مبادرات حكومية تهدف إلى زيادة الدعم المقدم للأقليات القومية وللغات الأقليات في السويد. ومعهد اللغات والفنون الشعبية هيئة ذات خبرة في هذا المجال تمت الاستعانة بها لتقديم المشورة بشأن تلك المبادرات. ويتضمن هذا الفرع أيضاً معلومات عن الجهود التي يبذلها المعهد لتعزيز الأنشطة التعليمية والثقافية في إطار مساعي تنشيط لغات الأقليات القومية من خلال خطط المُنح الحكومية. ويقدم الفرع الرابع عرضاً للأعمال التي قامت بها شبكة الأسماء الجغرافية. وعادة ما تُستشار الشبكة بشأن مسائل محددة تتعلق بالأسماء، بما في ذلك إصدار توصيات بشأن أسماء المنظمات والسلطات، والأسماء المتصلة بمنشور وزارة الخارجية المعنون "Utrikes namnbok" (الذي يتضمن قائمة بترجمات أسماء البلدان وتسميات رعاياها). ويعرض الفرع الخامس النسخة المحدثة لسجل أسماء الأماكن الذي يتعهده معهد اللغات والفنون الشعبية. وتشمل حصيلة أسماء الأماكن إجمالاً حوالي 3,7 مليون بطاقة فهرسة. وتتشُر قاعدة البيانات أسماء الأماكن المستخدمة في

* GEGN.2/2021/1.

** اشترك في إعداد التقرير الكامل إبا بيرلنغ أسيلبوس وأنيت تورنسيو. وسيصبح التقرير متاحاً تحت الرمز GEGN.2/2021/49/CRP.49، باللغة التي قُدِّم بها فقط، على الرابط التالي:

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/



الرجاء إعادة استعمال الورق

220221 120221 21-01560 (A)



السويد منذ أقدم العصور وحتى يومنا هذا، وتتضمن معلومات عن معانيها وتهجئتها ونطقها. ويتضمن الفرع الأخير قائمة بالمقالات والكتب المتعلقة بأسماء الأماكن وتوحيد أسماء الأماكن التي كتبها خبراء سويديون. ويرد أدناه قراران اعتمدا أثناء مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية، وهما وثيقا الصلة بهذا العمل المتعلق بتوحيد الأسماء في السويد:

- 1972: القرار م 36/2 (E/CONF.61/4) بشأن المشاكل المتصلة بلغات الأقليات (الجزءان 2-3)
- 2002: القرار م 9/8 (E/CONF.94/3) بشأن الأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا (غير مادي) (الجزء 5)